



第八十六期

Surprising Parenting

令人驚訝的養育經

Do you remember your childhood well? What were your parents like? All around the world, different cultures have different parenting **habits**. Some of these might seem pretty unusual.

你還記得你的童年嗎？你的父母是什麼樣的人？世界各地，不同的文化有不同的教養習慣。其中一些可能看起來很不尋常。

In Japan, kids as young as four years old are allowed to go out by themselves. Obviously not all Japanese parents allow their four-year-olds to go out into public alone, but some of them do, and parents in the West would consider this **unacceptable**.

在日本，四歲的小孩可以自己出去玩耍。顯然並不是所有的日本父母都允許他們四歲的孩子單獨出門，但其中一些人允許，而西方的父母會認為這是無法接受的。



In the Polynesian Islands, children take care of younger children. Once a child is able to walk, that child's parents will ask him or her to look after the younger kids. If parents in the US did this, people might think that the kids were being **neglected**.

在波利尼西亞群島，孩童照顧小小孩。一旦孩子能夠走路，孩子的父母會要求他或她照顧更年幼的孩子。如果美國的父母這樣做，人們可能會認為孩子們被忽略了。

In Norway, parents send their kids to Barnehave. Barnehave, which means “children's garden” in Norwegian, is a kind of daycare that's **funded** by the state. Young kids there play outside for long periods of time, even in very cold weather.

在挪威，父母將孩子送到「Barnehave」。挪威語“Barnehave”意為「兒童花園」，是國家資助的一種托兒服務。年幼的孩子們在外面玩很長一段時間，即使在非常寒冷的天氣。



Children are allowed to eat and drink what adults do in France. Parents might give their kids **grown-up** food like *foie gras* (duck liver) or let them have sips of wine. Giving children wine would likely be looked down upon by many parents in the US.

在法國孩子們可以吃和喝大人吃的東西。父母可以給孩子們成人的食物，如鵝肝（鴨肝）或讓他們喝一小口酒。給孩子酒很可能會被許多美國父母所鄙視。

Parenting styles differ around the world, and what's normal in one country may not be normal in another.

教養風格在世界各地都不同，一個國家被視為正常的情況在另一個國家可能被認為不是正常的。

Vocabulary 好字精選

1. habit (n) a settled or regular tendency or practice 習慣

What's your worst habit?

你最糟糕的習慣是什麼？

2. unacceptable (adj.) not acceptable 不可接受的

Professor Squiggle told them that their child's behavior was unacceptable.

Squiggle 教授告訴他們，他們的孩子的行為是不能接受的。

3. neglect (v) to fail to care for properly 忽視，忽略

This dog has been neglected. It's so skinny.

這隻狗被忽視。牠太瘦了。

4. daycare (n) daytime care for children 日托

Mr. and Mrs. Goof dropped their kids off at daycare.

古夫先生和夫人將他們的孩子送到幼兒園。

5. fund (v) to provide with money for a particular purpose 資金

This agency is funded by the government.

這個機構由政府資助。

6. grown-up (adj.) for adults 成人的

The little boy wanted to wear grown-up clothes.

小男孩想穿大人的衣服。

Phrases and Sentence Patterns 句型解析

1. look after (phrasal verb) take care of 照顧，照料

Would you mind looking after Clancy while we're on vacation?

你介意在我們去度假的時候幫忙照顧 Clancy 嗎？

2. a kind of (phrase) something resembling 某一種

It looks like a kind of dog, but I'm not sure what it is.

它看起來像某種狗，但我不確認是什麼種類。

3. period of time (noun phrase) an amount of time (一段) 時間，期間

After a short period of time, Cameron came back.

經過短暫的時間後，Cameron 回來了。

4. look down on/upon (phrasal verb) regard (someone) with a feeling of superiority 看輕，輕視

Don't look down on homeless people!

別輕視街頭遊民！



我們的服務

- ◆ 協助規劃及建置英日語線上學習測驗平台
- ◆ 協助學校舉辦測驗或比賽活動規劃
- ◆ 協助學校建置數位化題庫系統
- ◆ 協助學校整合課程與線上教學資源
- ◆ 提供筆試卷製作及閱卷服務

平台的特色

- ◆ 提供英日文數位化的學習和測驗資源
- ◆ 簡單的操作介面，讓學習者學習更有效率
- ◆ 實用的後台功能，讓管理更加方便
- ◆ 支援 PC、MAC、IOS、安卓作業系統使用
- ◆ 目前已有上百所的學校使用，提供客戶最好和專業的服務

版權宣告

本內容版權為驛鉅數位科技有限公司所擁有，由 [Easy test線上學習測驗平台](#) 提供，未經授權請勿作商業使用。

轉載時請勿修改圖片文字內容等資訊，並保留版權宣告的相關訊息，否則將視為侵權使用。

© Hwa jiu Digital Technology Ltd. All Rights Reserved. Provided by Easy test.

Please do not change any contents and information when you forward this newsletter, and keep all messages of COPYRIGHT. Or you will infringe the rights of Hwa jiu Digital Technology Ltd..



第八十六期

How to Say “Watch Netflix and Chill” in Asia

亞洲男孩如何邀請你一起來「看電影輕鬆一下」

In the Western world, if you ask someone to come over to “watch Netflix and **chill**,” it usually means that you’re asking that person to come over and “be **romantic**.” However, in Asia, people have different ways to ask a person to come to their house so they can hit on that person.

在西方國家，如果你說「*Watch Netflix and Chill* (看電影輕鬆一下)」，這通常表示邀請某人一起共度浪漫的夜晚。然而，不同的亞洲國家對於邀請其他人來家裡，然後就可以和他/她調情，則有不同的說法。



In Korea, when someone wants to invite a person over, he or she will ask, “Do you want to stay at my place and have instant noodles?” In Thailand people will ask, “Do you want to come over and watch a scary movie?” Thai people say this because if the girl gets scared, she might jump on the guy. In Vietnam, people say, “Let’s go drink some lemon juice with each other.” Lemon juice is a well-known way to fix a **hangover** in Vietnam, so asking this **implies** they will get drunk and do something together.

在韓國，如果想要邀請別人來家裡做客，要說：「你想要過來我這一起吃泡麵嗎？」。在泰國要說：「你想要過來一起看恐怖電影嗎？」，泰國人會這樣問是因為他們以為女生被嚇到時，很可能會跳到男生身上。在越南要說：「來喝杯檸檬汁吧！」，檸檬汁是越南常見的解宿醉的飲品，會這麼問通常都暗示他們要喝醉，之後來個浪漫夜晚吧！



In Taiwan, if a guy wants to give a girl a clue, he might ask, “Do you want to come with me to a hot spring?” It’s easy to get a **private**

room at a hot spring in Taiwan, so you can guess what he might be thinking about.

在台灣，如果男生想要試探女生，通常會問：「要不要一起去泡溫泉？」因為台灣私人湯屋很常見，所以你可以猜到他可能在想什麼。

Vocabulary 好字精選

1. chill (v) to relax (slang) 冷靜、放鬆

I think you need to chill. You're way too angry about this.

我想你需要冷靜一下，你生氣過頭了。

2. romantic (adj.) relating to the nature of romance 浪漫的

This is such a romantic TV show!

這真是個浪漫的電視節目。

3. hangover (n) the aftereffect (often a headache) of drinking too much 宿醉

Dave doesn't want to come out, as he has a bad hangover.

Dave 有嚴重的宿醉所以不想出門。

4. imply (v) 暗示

Bill implied that he didn't like his boss, but he wouldn't say it directly.

Bill 曾暗指他不喜歡老闆，但他是不會直說的。

5. private (adj.) not public 私下的

I'm sorry Mr. Smith, this is a private meeting. You can't come in.

Smith先生很抱歉。這是私人會議，你不能進去。

Phrases and Sentence Patterns 句型解析

1. hit on (idiom) to try to get romantic with somebody 勾搭，調情

Mr. Lee got fired because he tried to hit on his boss.

李先生因為試圖勾搭老闆而被解雇。

2. give (someone) a clue (phrase) to give (someone) a hint 給(某人)線索

I know you asked me to guess, but I have no idea. Give me a clue!

我知道你想讓我猜，但我沒有任何想法，給點提示吧！

3. It's + adj. + to + predicate 說服

It's hard to convince Jason to drink shots.

很難說服 Jason 喝掉一口杯的烈酒。



我們的服務

- ◆ 協助規劃及建置英日語線上學習測驗平台
- ◆ 協助學校舉辦測驗或比賽活動規劃
- ◆ 協助學校建置數位化題庫系統
- ◆ 協助學校整合課程與線上教學資源
- ◆ 提供筆試卷製作及閱卷服務

平台的特色

- ◆ 提供英日文數位化的學習和測驗資源
- ◆ 簡單的操作介面，讓學習者學習更有效率
- ◆ 實用的後台功能，讓管理更加方便
- ◆ 支援 PC、MAC、IOS、安卓作業系統使用
- ◆ 目前已有上百所的學校使用，提供客戶最好和專業的服務

版權宣告

本內容版權為驛鉅數位科技有限公司所擁有，由 [Easy test線上學習測驗平台](#) 提供，未經授權請勿作商業使用。

轉載時請勿修改圖片文字內容等資訊，並保留版權宣告的相關訊息，否則將視為侵權使用。

© Hwa jih Digital Technology Ltd. All Rights Reserved. Provided by Easy test.

Please do not change any contents and information when you forward this newsletter, and keep all messages of COPYRIGHT. Or you will infringe the rights of Hwa jih Digital Technology Ltd..